

Organiza:

Instituto de Historia y Ciencias Eclesiásticas (IHCE)

Instituto de Estudios Europeos y Derechos Humanos

Colaboran:

Facultad de Teología

Facultad de Filosofía

Facultad de Derecho Canónico

Instituto de Pensamiento Iberoamericano (IPI)

GIR 'Historia Cultural y Universidades Alfonso IX' (CUNALIX)

Coordinadores:

Miguel Anxo Pena González

Pilar Pena Búa

Inmaculada Delgado Jara

Víctor Pastor

Comité Científico:

Luis Girón-Negrón, *University of Harvard*

Francisco Javier Herrero, *Universidad Pontificia de Salamanca*

Juan M<sup>a</sup> Laboa, *Universidad Pontificia Comillas*

Mauro Mantovani, *Università Pontificia Salesiana*

Luis E. Rodríguez-San Pedro, *Universidad de Salamanca*

Marta Pavón, *Centro Español de Estudios Eclesiásticos (Roma)*

Actividades desarrolladas en el marco de los Proyectos de Investigación del Ministerio de Economía y Competitividad: «Las Universidades Hispánicas (siglos XV-XIX): España, Portugal, Italia y México. Historia, saberes e imagen», con la referencia HAR2012-30663; «Tradición clásica y patristica y exégesis bíblica en el Humanismo: Pedro de Valencia y Lorenzo de Zamora», con la referencia: FFI2012-37448-C05-03.

## Revolución en el Humanismo cristiano. La edición de Erasmo del Nuevo Testamento (1516)

Salamanca, 10 y 11 de marzo de 2016

Lugar: Aula de Grados



Instituto de Historia y Ciencias Eclesiásticas

10 de marzo de 2016

## La transmisión manuscrita e impresa: algunos casos destacados

---

09.30 H. APERTURA

10.00 - 12.00 H. PONENCIAS

### El texto griego y la traducción latina del Nuevo Testamento de Erasmo (1516)

Dra. Dña. Inmaculada Delgado Jara, *Universidad Pontificia de Salamanca*

### Las «Annotations» de Erasmo al Nuevo Testamento (1516). Entre filología y teología

D. Víctor Pastor, *Colegio Claret. Zamora*

### La teología humanista de Erasmo

Dra. Dña. Pilar Pena Búa, *Universidad Pontificia de Salamanca*

12.30 - 14.00 H. PONENCIAS

### Finalidad de los tratados «De copia verborum et rerum». El caso de Erasmo

Dr. D. Eustaquio Sánchez Salor, *Universidad de Extremadura*

### La «Philosophia Christi» en los Silenos de Alcibiades

Dr. D. José Luis Guzón, *Universidad Pontificia de Salamanca*

### Presentación del proyecto de edición: «El plan bíblico de Erasmo de Rotterdam»

D. Víctor Pastor, *Colegio Claret. Zamora*

Dra. Dña. Inmaculada Delgado Jara, *Universidad Pontificia de Salamanca*

17.00 - 19.00 H. PONENCIAS

### Las anotaciones de Erasmo a Rom 5,12. Su exégesis y críticos

D. Anselmo Matilla, *Seminario Diocesano de Ciudad Rodrigo*

### San Jerónimo y Erasmo. Su edición de 1516

Dña. Melanie Tavera Cruz, *Universidad Pontificia de Salamanca*

### Erasmo biógrafo, editor y traductor de Orígenes

D. José de Ribamar Gomes de Sousa, *Universidad de Salamanca*

### Lecturas, publicaciones y proyectos erasmistas del cronista Fernández de Oviedo. Las «Reglas de la vida espiritual y secreta teología» y otros escritos

Dr. D. José Luis Egío, *Max Planck Institute for European Legal History (Frankfurt a.M.)*

11 de marzo de 2016

## Metodología para la edición de fuentes manuscritas e impresas

---

09.00 - 10.30 H. PONENCIAS

### Traducir a Platón hoy: el ejemplo del Critón

Dr. D. Ignacio García Peña, *Universidad de Salamanca*

### Una edición «crítica» a principios del s. XVI. El ejemplo del «De Potestate Papae» (1516)

D. José Anido, *Universidad Pontificia de Salamanca*

### Aspectos de la historia de la Iglesia a finales del siglo XVIII. Los interrogatorios de la Real Audiencia de Extremadura (1791)

Dr. D. Ángel David Martín Rubio, *Universidad Pontificia de Salamanca*

11.00 - 12.30 H. PONENCIAS

### Las obras pedagógicas del humanismo erasmista

Dr. D. Francisco Javier Vergara Ciordia, *UNED*

### Cuatrocientos años sin traducir a Erasmo: el caso de los «Colloquia»

Dr. D. Emilio Blanco Gómez, *Universidad Rey Juan Carlos*

### Ejemplos y dificultades de la concreción del pensamiento de Erasmo en la expresión plástica peninsular

Dr. D. Mariano Casas, *Universidad de Salamanca*

13.00 - 13.45 H. CONFERENCIA

### Teoria e pratica della filologia neotestamentaria di Erasmo attraverso le controversie sul «Novum Instrumentum»

Dra. Dña. Cecilia Asso, *Pisa*